



CultureMag

Publié à Alexandrie par le CDI de l'école Girard, fondé en 1890

http://ecole-girard.net

https://www.facebook.com/Ecole.Girard.Alexandria

https://www.youtube.com/user/EcoleGirard

Cycle primaire et préparatoire - Mars 2020

Editorial

Vous avez toujours eu envie d'élargir votre horizon culturel mais vous trouvez que la culture se prend souvent trop au sérieux ? Votre nouvelle revue CULTURE MAG part du principe que le savoir appartient à tous et que la connaissance aiguise l'esprit! Dans ce nouveau numéro, un véritable concentré de culture attend le lecteur : reportages, entretien, découvertes archéologiques, caricatures, jeux et compte-rendu.

L'éditeur, le centre de ressources de l'établissement Girard, a eu le plaisir de travailler avec plusieurs partenaires pour que ce numéro voie le jour. On aimerait remercier le Centre d'Etudes Alexandrines, l'Institut Français d'Alexandrie et la Bibliothèque d'Alexandrie.

L'ÉQUIPE de Rédaction Heba Zaalouk



Sommaire

Ancienne Bibliothèque d'Alexandrie P.2
La Bibliothèque d'Alexandrie au service de la jeunesse P.3
Bibliothèque de l'Assemblée nationale en France P.4
Bibliothèque de Tianjin P.5
Stadtbibliothek P.6
La Mosaïque du Chien P.7
Atelier de mosaïque P.8
Caricatures P.9

Club de lecture P.10

Ancienne Bibliothèque d'Alexandrie Secrets et merveilles de la première bibliothèque au monde



Naissance de la bibliothèque : la Bibliothèque d'Alexandrie a été fondée en 195 avant J.C non loin du phare d'Alexandrie (133 mètres de hauteur, une des merveilles de l'ancien monde).Sa création est attribuée à Démétrios de Phalère, grec venu chercher refuge à Alexandrie et qui mettra au service de Ptolemée 1^{er}, successeur d'Alexandre le Grand, son savoir et son expérience politique

Premiers Bibliothècaires

Cet univers de la connaissance se présentait sous la forme d'étagères placées contre les murs du Musée, garnies de milliers de rouleaux de papyrus, soigneusement étiquetés. L'accumulation vertigineuse de rouleaux de papyrus conduit le <u>premier bibliothécaire : Zénodote, à être un lecteur critique : corriger, supprimer des lignes douteuses, unifier les différents manuscrits en un texte cohérent. Il est le premier éditeur de l'Iliade et le l'Odyssée. Lui succèdera <u>Callimaque</u>, collectionneur infatigable de curiosités en tout genre, de mots rares et de mythes oubliés. Le troisième bibliothécaire, poète et critique : il s'agit <u>d'Erastosthène.</u></u>

Aléas et déclin

En l'an 48 avant J.C César débarqua avec 4000 hommes, et soutient, dans le quartier des Palais, un long siège pendant lequel la célèbre bibliothèque devint la proie des flammes.

Fonds et richesses

Les seuls documents connus et publiés par l'ancienne bibliothèque sont : Les poèmes d'Homère, du IXème siècle avant J.C. Les traductions de la Bible en langue latine sur lesquelles ont reposé les études humanistes occidentales. Le manuscrit d'Euclide, comprenant les principes premiers de l'architecture. Les travaux en médecine de Galieni la grammaire et la morphologie de la langue grecque. L'œuvre d'Erasthocène, le premier à avoir déterminé le diamètre de la terre.

Reportage fait par Rahma Assem et Menna Assem (3ème préparatoire)

La Bibliothèque d'Alexandrie au service de jeunesse Interview avec MIle May Hamdi Ressources Humaines à la BA

1. Quelles sont les différents secteurs de la BA?

- Secteur de Direction Générale
- Secteur de la Recherche Académique
- Secteur de Rayonnement Culturel
- Secteur des Relations Extérieurs et du Protocole
- Secteur de Financement et d'administration
- Secteur d'Ingénierie
- Secteur des Ressources humaines et Services généraux
- Secteur de technologie, d'information et de communication
- Secteur de Médias

2. Quelles sont les activités présentées pour le public jeunesse ?

- La bibliothèque des enfants renferme une grande variété d'albums et de contes en plusieurs langues et comprend aussi un coin de marionnettes et de multimédia.
- Le centre des arts offre au public jeunesse et les jeunes talents des opportunités de formation et de développement dans les meilleures institutions internationales et organise des conférences, des ateliers et des saisons culturelles.
- Le centre scientifique et le planétarium s'adresse au public jeunesse en priorité et leur offre des expositions interactives, des ateliers et des activités scientifiques qui visent à transmettre les sciences de manière ludique et simplifiée.
- Le musée des antiquités de la BA organise des activités pédagogiques pour les étudiants de 10 à 16 ans.
- Le programme de la jeunesse pour un environnement durable, lancé en 2002, cible les jeunes de 13 à 17 ans et vise à les sensibiliser aux questions environnementales. Il cherche également à favoriser l'engagement social et le travail d'équipe
- La Ligue Africaine des Jeunes Maitres cible les étudiants africains de l'Université d'Alexandrie et cherche à favoriser le dialogue avec leurs pairs égyptiens par des rencontres hebdomadaires et des activités qui permettent le partage d'expériences et de connaissances.

3. Parlez-nous du fonds de livres numériques abrités par le Bibliothèque ?

La Bibliothèque d'Alexandrie possède la plus grande collection de livres numérique au monde.

Le fonds de livres numériques à la BA « DAR » héberge et archive tout type de multimédias et offre à ses usagers des différentes options d'affichage, de marquage et de recherches voire même de partage sur les réseaux sociaux et d'élaboration des commentaires.

4. Quel évènement spécial accueillera la BA prochainement ?

La BA accueillera la foire internationale du livre du 13 au 23 avril 2020 et la Grèce sera l'invité spéciale de cette manifestation d'envergure.



La bibliothèque de l'Assemblée nationale en France Trésors cachés



Située à Paris au palais Bourbon, la bibliothèque de l'Assemblée nationale est un lieu magnifique qui détient un fonds ancien d'une incroyable richesse, des incunables et des manuscrits qui ont traversé les siècles pour venir jusqu'à nous.

Histoire et manuscrits

Il s'y trouve des documents exceptionnels qui témoignent des grands moments de la Révolution française : le texte de La Marseillaise écrit par Rouget de Lisle, la condamnation à mort du Roi Louis XVI (et les accusations et signatures manuscrites de chacun des acteurs de cette décision) et d'autres trésors, tels que, les manuscrits de Jean-Jacques Rousseau, « le Roman de la Rose », un recueil de poésie qui date du moyen âge et « le procès de Jeanne d'Arc » qui sont conservés dans une chambre forte qui ne s'ouvre qu'exceptionnellement. Outre ses 600 000 ouvrages principalement de droit, de sciences politiques, d'histoire, d'économie et de sciences sociales, la bibliothèque recèle de nombreux trésors artistiques, comme les fresques de ses coupoles peintes par Delacroix.

D'après : https://fr.wikipedia.org/wiki/Biblioth%C3%A8que de l%27Assembl%C3%A9e nationale (Paris)
Les Trésors de la bibliothèque : film de David Le Glanic réalisé pour l'Assemblée nationale :

https://www.youtube.com/watch?v=7HuVPBWXYTg

Reportage fait par Basma Hani (3ème préparatoire)

Bibliothèque de Tianjin Bibliothèque futuriste de chine



Dotée d'une architecture futuriste, cette bibliothèque chinoise inaugurée en 2017 a fait sensation sur l'Internet mondial. Seul problème : on trouve bien peu de livres dans ses rayonnages blancs qui s'élèvent en spirales du sol au plafond, des ouvrages semblent remplir les étagères sur plusieurs dizaines de mètres, mais il ne s'agit pour la plupart... que de trompe-l'œil. Les photos de la bibliothèque de Tianjin, la quatrième ville chinoise en termes de population, située à une centaine de kilomètres au sud-est de Pékin, ont épaté les internautes en Chine et à l'étranger depuis son ouverture en octobre 2017.

Défauts de conception

La bibliothèque compte actuellement 200 000 livres et espère porter sa collection à 1,2 million d'unités. Mais les lecteurs qui s'attendent à pouvoir saisir des volumes depuis les étagères haut perchées, ils se trouvent face d'un trompe-l'œil. La plupart des ouvrages à partir d'une certaine hauteur sont en fait peints sur les façades de l'édifice. La majorité des livres est en fait entreposée dans des salles classiques. Il y a une grosse différence entre les photos et la réalité. Conçue par le cabinet néerlandais MVRDV, les étagères placées en hauteur devaient à l'origine être accessibles via des salles situées derrière elles, explique MVRDV. Mais un calendrier trop serré pour les travaux les a forcés à abandonner l'idée.

Pour le directeur adjoint de la bibliothèque, le design du bâtiment offre d'autres casse-tête. Les escaliers blancs, taillés de façon irrégulière, se révèlent dangereux pour les amateurs de selfies, aux yeux souvent rivés sur leur smartphone, beaucoup de gens chutent.

L'exposition médiatique de la bibliothèque a entraîné quand même une hausse du nombre de lecteurs : les emprunts quotidiens de livres ont été multipliés par quatre depuis l'ouverture. Et les salles dédiées aux enfants débordent de familles parcourant les albums illustrés. « Le bâtiment est comme un nouveau-né qu'on nous a confié. Maintenant, c'est à nous de lui donner une âme », souligne le vice-directeur.

 $D'apr\`es \ \underline{https://www.francetvinfo.fr/monde/chine/chine-la-bibliotheque-de-tianjin-une-architecture-\underline{impressionnante} \ \underline{2627424.html}$

https://www.lepoint.fr/culture/en-images-la-bibilotheque-qui-etait-trop-belle-27-11-2017-2175523 3.php

Stadtbibliothek La nouvelle bibliothèque municipale de Stuttgart





Loin des dômes des bibliothèques classiques, la nouvelle bibliothèque de Stuttgart, inaugurée en octobre 2011, captive par sa forme cubique. C'est le cabinet coréen Yi Architects qui a conçu cet établissement étonnant de modernité, que l'on pourrait même qualifier de futuriste.

Architecture insolite

Le bâtiment en cube dévoile une structure composée d'un cadre en béton et de plaques de verre alignées au millimètre près, elles témoignent bien de la rigueur géométrique de l'immeuble.

La bibliothèque dispose quatre entrées, une pour chaque façade, toutes donnant sur un immense hall.

Construites sur cinq étages, les galeries de lecture sont baignées de lumière comme la structure de l'édifice permet à chaque étage de recevoir pleinement la clarté qui filtre à travers le toit en verre. Quant aux escaliers, autre fantaisie des lieux, ils sont agencés en spirale et donnent l'impression que les marches forment une montée (ou une descente) infinie.

Un blanc immaculé

Pour souligner la rupture entre la frénésie du quotidien et la sérénité du lieu, l'architecte a opté pour la couleur blanche. Peu de teintes existent autres que le blanc immaculé des murs, du sol, des escaliers et des néons. Seul petit écart à cette dominante, ce sont les fauteuils en bleu glacier. Heureusement, les couleurs des livres ravivent les murs et réchauffent cette bibliothèque. En effet, cette blancheur fait ressortir avec plus d'éclats les couvertures colorées des livres exposés !

Autre source d'émerveillement, la bibliothèque grise le jour vire au bleu tous les soirs.

 $\underline{\text{https://booknode.com/actus-litteraires/2016/08/17/tour-monde-bibliotheques-nouvelle-bibliotheque-de-stuttgart-allemagne/}$

https://www.nationalgeographic.fr/photography/2018/07/14-bibliotheques-surprenantes-situees-aux-quatre-coins-dumonde?image=al-qarawiyyin-mosque-university-fes-morocco adapt 1900 1

Reportage fait par Aliaa Hossam, Chahd Mahmoud (3ème préparatoire)

La Mosaïque du Chien, lle siècle av. J.-C.



Lors de la construction de la bibliothèque d'Alexandrie en 1993, des anciens vestiges ont été découverts. En effet, le sous-sol de la cité d'Alexandrie, conserve des réminiscences de son passé. Fondé par Alexandre le Grand en 331 avant J.C, l'ancienne Alexandrie est toujours présente. Ainsi, n'est-il pas rare que, lors de travaux de constructions, des vestiges de ces temps anciens soient mis au jour. Toute activité doit alors être stoppée afin que les archéologues puissent intervenir et que la découverte soit documentée, étudié, préservée et sauvegardée.

La mosaïque du chien

Lorsque les couches archéologiques originales ont commencé à apparaître dans le chantier de la construction de la Bibliothèque, les travaux ont été interrompus et des fouilles ont commencé dans la zone orientale tout près de l'hôpital voisin, où des centaines d'anses d'amphores ont été découvertes. Sous le mur de l'hôpital, à une profondeur de plus de deux mètres, un sol en mosaïque que nous appelons "la mosaïque du chien" a été découvert encore à sa place et en partie détruit."

Trouvée dans ce qui fut le quartier des palais lagides, elle est de format carré, chaque côté mesurant 3,25 mètres. En son centre se trouve un superbe médaillon représentant un chien assis devant un pot renversé. Elle témoigne non seulement du luxe des demeures d'alors, mais aussi de la maîtrise des artistes qui l'ont réalisée.

L'art de la mosaïque

Elle est conçue selon une technique très particulière mise en œuvre par les ateliers *alexandrins* dès la première moitié ou du milieu du deuxième siècle avant Jesus Christ . Il s'agit du procédé appelé "opus vermiculatum", qui utilise "des tesselles faites de minuscules cubes de pierre, ce qui permet de conjuguer "la pleine variété de nuances et de couleurs d'une peinture".

La restauration du pavement

La mosaïque a été déposée par les Services archéologiques d'Alexandrie au début 1994. En 1997 - 1998, elle a été nettoyée et restaurée dans l'atelier de Challalat à Alexandrie. Elle est exposée au musée de la Bibliothèque d'Alexandrie.

D'après Marie Grillot: https://egyptophile.blogspot.com/2018/01/la-mosaique-au-chien-de-la-bibliotheca.html

Reportage fait par Laila Ahmed Ibrahim, Jana Tamer, Halla Farouk (1ère préparatoire)

Remerciements à Madame Dalia Mahmoud responsable de Guides touristiques à la BA pour les photos de la mosaïque

L'atelier de mosaïque



Le centre archéologique français à Alexandrie, le CEA et son service pédagogique, ont proposé aux établissements francophones alexandrins une mallette pédagogique sur le thème de la mosaïque.

L'atelier mosaïque aide les élèves à découvrir cet ancien art qui a prospéré et a décoré les maisons de l'ancienne Alexandrie des temps des Lagides.

Les élèves de la première préparatoire de notre école, Girard, ont assisté, pendant les cours de CDI, à une phase découverte, via des documents textes et vidéos, des ouvrages de mosaïques découverts et restaurés à Alexandrie au cours années 90.

Puis, elles ont participé à des jeux de société inclus dans la mallette.

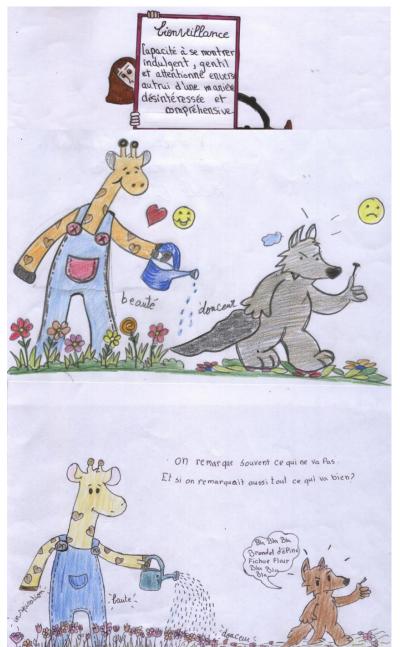
Le premier jeu fonctionne sur le principe du jeu d'oie. Il permet aux élèves de découvrir les étapes retraçant l'histoire et les techniques de la mosaïque.

Les élèves ont suivi la technique de jeu avec beaucoup de motivation et passion comme elle leur permet de découvrir la richesse du patrimoine alexandrin.

Compte-rendu fait par Sajda Raslan, Lara Mamdouh, Joanne Ahmed (1ère préparatoire)

Tous nos remerciements au CEA (Centre d'Études Alexandrines) pour le dispositif de jeu et la formation pour l'animation du jeu

Opter pour la communication non violente





Caricatures faites par : Véronica Achraf Farida Youssef Farida Khalifa Nagham Saïd

5ème primaire

Club de lecture

Robin de bois

Titre: Robin de Bois **Auteur:** Alexandre

Dumas

Genre d'ouvrage:

Aventures historiques

Temps: 16e siècle **Lieu:** Angleterre

Personnages : Robin

de Bois, Le Prince Jean, Marianne, Le Roi Richard Cœur de Lion, Le Petit Jean

Intrigue : Robin de Bois vit dans la forêt de Sherwood. Il vole les riches et redistribue son butin aux plus pauvros

butin aux plus pauvres.

Commentaires:

A. J'ai aimé le personnage principal parce qu'il aide les pauvres et lutte contre les injustices. Je n'ai pas aimé que Robin des Bois utilise le vol comme moyen pour aider les pauvres.

Mariam Mohamed Soliman Mariam Ahmed Adly (4e primaire)

B. C'est un roman historique et j'aime l'Histoire. J'ai beaucoup aimé que le Roi Richard Cœur de Lion arrive à la fin et sauve la vie de l'héros.

> Hana Tarek Nour Mohammed (4^e primaire)

C. J'ai aimé l'histoire car le personnage principal aimait aider les pauvres même s'il utilisait le vol. Et s'il se cachait dans la forêt c'est parce qu'il connaissait chaque arbre de ce bois. J'ai aimé qu'il est un bon archer qui a juré d'aider les pauvres même si ça lui coûtait la vie.

Justina Mina Katty Rafik (4^e primaire)

Remerciements au centre de ressources de l'IFA (Institut Français d'Alexandrie) pour l'atelier de lecture de ces livres.

Robinson Crusoé

Titre: Robinson Crusoé

Genre: Roman

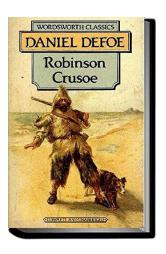
d'aventures historique

Auteur: Daniel Defoe **Temps**: 18^e siècle

Lieu : une île déserte dans l'océan Pacifique

Personnage : robinson Crusoé, Vendredi le

sauvage



Intrigue: L'histoire se déroule sur une île déserte près de l'Amérique du Sud où Robinson a survécu après le naufrage de son bateau pour 28 ans.

Durant son séjour, il fait connaissance d'un sauvage qu'il sauve des cannibales et le nomme Vendredi. Robinson a bien exploité l'île et a voulu apprendre à Vendredi la vie civilisée.

Commentaires:

A. J'ai beaucoup aimé l'histoire car Robinson était très confiant en soi-même et il a été très courageux. Très habile avec les mains, il a fabriqué toute une maison et une barque. Il a donné un nom très significatif à l'île où il a échoué « Esperanza » ou « Espoir ». Il a cultivé la terre pour manger et il a domestiqué les chèvres sauvages pour le lait. On a tous besoin de l'espoir et la détermination de Roinson dans notre vie.

Clara Amir / Malak Ghoneim (4^e primaire)

B. J'ai beaucoup aimé l'histoire parce que Robinson n'a jamais perdu l'espoir et il a appris à se défendre. Il s'est construit une vie. C'est un homme courageux.

Hana Mohamed Amin (4^e primaire)

C. J'ai aimé que Robinson a fait apprendre à Vendredi pleine de choses, comment lire, écrire, s'habiller, cultiver, traire les chèvres et servir le thé mais je n'ai pas aimé qu'il a laissé sa pipe à son serviteur. Vendredi par maladresse l'a fait tomber et un grand feu a détruit tout ce que Robinson a construit.

Dilar Ahmed (4^e primaire)